

**O‘ZBEKISTON RESPUBLIKASI
OLIV VA O‘RTA MAXSUS TA‘LIM VAZIRLIGI**

**SAMARQAND DAVLAT UNIVERSITETI KATTAQO‘RG‘ON
FILIALI**

Ro‘yxatga olindi
№BD-60111800-2.02

“TASDIQLAYMAN”

Samarqand DUK.F direktori

Sh.R. Urakov

2021 yil



**MADANIYATLARARO KOMMUNIKATSIYA
FANINING O‘QUV DASTURI**

(4-kurs VII semestr)

Bilim sohasi:	100000-Ta‘lim
Ta‘lim sohasi:	1100000-Ta‘lim
Ta‘lim yo‘nalishi:	60111800 – Xorijiy til va adabiyot (ingliz tili)

Fan/modulkodi MK1705		O'quv yili 2024-2025	Semestr 7	ECTS-Kreditlar 4	
Fan/modulturi Majburiy		Ta'lim tili Ingliz		Haftadagi dars soatlari 4	
1.	Fanning nomi	Auditoriya mashg'ulotlari (soat)		Mustaqil ta'lim (soat)	Jami yuklam a(soat)
	Madaniyatlararo kommunikatsiya	60		60	120
2.	I. Fanning mazmuni Fanni o'qitishdan maqsad–talabalarning ijtimoiy va kasbiy munosabatlarda adekvatligini ta'minlovchi ijtimoiy madaniy va madaniyatlararo muloqot ko'nikmalarini rivojlantirish, jamiyatda qabul qilingan axloqiy va huquqiy me'yorlarga rioya etish va insonlarga hurmat bilan munosabatda bo'lish, ijtimoiy-shaxsiy ziddiyatli vaziyatlarda o'z fuqarolik pozitsiyasida sobitlik hamda jahon madaniyati qadriyatlari asoslarini o'rgatishdan iborat. Fanning vazifasi – talabalarning sotsiologik kompetensiyalarini rivojlantirish, jumladan kasbiy faoliyatda krossmadaniy munosabatlar asosini, muloqotning noverbal vositalarini, o'zgamadaniyatda qabul qilingan etiket, marosimlar, axloqiy va ma'naviy me'yorlarni o'rganishlarini ta'minlashdir. II. Asosiy nazariy qism (ma'ruza mashg'ulotlari) II.1. Fan tarkibiga quyidagi mavzular kiradi: 1-Modul. Xorijiy tilni o'qitishda madaniyatlararo muloqotni shakllantirish 1. Madaniyat tushunchasi nima?Madaniyatlararo muloqot. 2. Madaniyatlararo muloqot, xalqaro madaniy kompetentlik atamaları. 3. Madaniyatlararo muloqotda ekstralingvistik masalalar - dunyoqarash,marosimlar,urf-odatlar. 4. Madaniyatlararo muloqotda ekstralingvistik masalalar – inson a'zolari tili, tabular, stereotiplar. 5. Madaniyatlararo muloqotda ekstralingvistik masalalar-turli madaniyatlarda jamiyatning o'rni. 6. Chet tili darslarida til va madaniyat (salomlashuvlar, mulozamatni aks ettirish, murojaat qilish yo'llari). 7. Chet tili darslarida til va madaniyat (idiomalar). 8. Madaniyatlararo ziddiyat, to'qnashuvlarga sabab bo'luvchi omillar. 9. Madaniyshok. 10. Xalqaro madaniyatda o'zligini asrash. 11. Madaniyatlararo muloqotga o'qitish uchun o'quv materiallari (adabiyot, gazetalar)dan foydalanish.				

12. Madaniyatlararo muloqotga o'qitish uchun o'quv materiallari (TV, internet, rasmlar, realiyalar,)dan foydalanish.

Seminar dars mashg'ulotlari

1. Madaniyat tushunchasi nima? Madaniyatlararo muloqot.
2. Madaniyatlararo muloqot, xalqaro madaniy kompetentlik atamalari.
3. Madaniyatlararo muloqotda ekstralingvistik masalalar - dunyoqarash, marosimlar, urf-odatlar.
4. Madaniyatlararo muloqotda ekstralingvistik masalalar – inson a'zolari tili, tabular, stereotiplar.
5. Madaniyatlararo muloqotda ekstralingvistik masalalar-turli madaniyatlarda jamiyatning o'rni.
6. Chet tili darslarida til va madaniyat (salomlashuvlar, mulozamatni aks ettirish, murojaat qilish yo'llari).
7. Chet tili darslarida til va madaniyat (idiomalar).
8. Madaniyatlararo ziddiyat, to'qnashuvlarga sabab bo'luvchi omillar.
9. Madaniyshok.
10. Xalqaro madaniyatda o'zligini asrash.
11. Xalqaro madaniyatda o'zligini asrash yuzasidan amaliy mashg'ulotlar
12. Madaniyatlararo muloqotga o'qitish uchun o'quv materiallari (adabiyot, gazetalar)ni yaratish.
13. Madaniyatlararo muloqotga o'qitish uchun o'quv materiallari (adabiyot, gazetalar)dan foydalanish.
14. Madaniyatlararo muloqotga o'qitish uchun o'quv materiallari (TV, internet, rasmlar, realiyalar,)dan foydalanish.
15. Madaniyatlararo muloqotga o'qitish uchun o'quv materiallari (filmlar, ramzlar va h.k.)dan foydalanish.
16. O'zga madaniyatga oid mavzularni o'qitish va materiallarni yaratishda o'ta hushyor bo'lish, materiallarni tahlil qilish.
17. O'zga madaniyatga oid mavzularni o'qitish va materiallarni yaratishda o'ta hushyor bo'lish, materiallarni tahlil qilish (darsliklar, dars ishlanmalari/konspekt, topshiriqlar/vazifalar).
18. O'zga madaniyatga oid mavzularni o'qitish uchun o'quv materiallarini yaratish (3ta maqsad: til, pedagogika, madaniyat).

III. Mustaqil ta'lim va mustaqil ishlar

Mustaqil ta'lim uchun tavsiya etiladigan mavzular:

1. Madaniyatlararo muloqotda ekstralingvistik masalalar-dunyoqarash, marosimlar, urf-odatlar

2. Tabular, stereotiplar.
3. Turli madaniyatlarda jamiyatning o'rni.
4. Salomlashuvlar, mulozamatni aks ettirish, murojaat qilish yo'llari.
5. Madaniyatlararo ziddiyat, to'qnashuvlarga sabab bo'luvchi omillar.
6. Madaniyshok.
7. Madaniyatlararo muloqotga adabiyot, gazetalar, jurnallar, filmlardan foydalanish.
8. TV, internet, rasmlar, realiyalardan foydalanish.
9. Til, pedagogika va madaniyat.
10. Chet tilining muloqotda xalqaro til sifatida ishlatilishi.
11. Internet, biznes, diplomatiya va h.k. tildagi o'zgarishlarga ta'siri.
12. Til variantlarini fikrni standart tilda yoki o'z variantida bayon qilish usullari.
13. Chet tili darslarida til va madaniyat (salomlashuvlar, mulozamatni aks ettirish, murojaat qilish yo'llari).
14. Chet tili darslarida til va madaniyat (idiomalar).
15. Madaniyatlararo ziddiyat, to'qnashuvlarga sabab bo'luvchi omillar.

Mustaqilish mavzulari fan o'qituvchisi va talabalar tomonidan ishlab chiqiladi. Mavzular talabani mustaqil bilim olishga ongli ravishda yo'naltirishi lozim. Kafedra mutaxassislari tomonidan har bir mavzu bo'yicha talabani mustaqil o'qib o'rganishiga doir vazifa va topshiriqlar ishlab chiqiladi va ularni bajarish uchun aniq ko'rsatmalar misollar yordamida beriladi. Tilni o'rganish jarayonida talaba inter faol usullar vositasida mustaqil ta'lim olishga rag'batlantiriladi. Talabadan fan bo'yicha mustaqil o'rgangan bilimlarini auditoriyada turli xil interaktiv uslublar orqali namoyish qila olishi va boshqalarga o'rgata olishi talab etiladi.

3. IV. Fan o'qitilishining natijalari (shakllanadigan kompetensiyalar)

Fanni o'zlashtirish natijasida talaba:

- madaniyatlararo muloqot, xalqaro madaniy kompetentlik, madaniyatlar o'rtasidagi tafovutning til o'rganish va o'qitishdagi ahamiyati;
- madaniyatlararo muloqotning ekstralingvistik jihatlari (dunyoqarash, marosimlar, urf-odatlar, inson a'zolari tili, tabular, stereotiplar, ko'p millatli madaniyatlarda jamiyatning o'rni, imij, ramzlar) haqida **tasavvurga ega bo'lishi**;
- madaniyatlararo muloqotda madaniyatga xos xususiyatlarni (salomlashuv, mulozamatni aks ettirish yo'llari, murojaat qilish yo'llari, idiomalar va hokazo) o'rinli ishlatishni;
- o'rganilayotgan chet tilining xalqaro til sifatida shakllanishiga ta'sir ko'rsatgan lingvistik, tarixiy, ijtimoiy va madaniy omillarni **bilishi va ulardan foydalana olishi**;
- o'zga til madaniyatiga xos jihatlarni o'qitish uchun o'quv materiallari yaratish, mavjudlarini tahlil qilish, moslashtirish;
- o'rganilayotgan chet tilidan davlat tili (onatili) sifatida, ikkinchi rasmiy til (variantlar) yoki undan xorijiy til sifatida o'rganib, foydalanish o'rtasidagi farq va o'xshashliklarni ajrata olish **ko'nikmalariga ega bo'lishi lozim**.

4.	V. Ta'lim texnologiyalari va metodlari: • interfaolkeys-stadilar; • seminarlar (mantiqiy fikrlash, tezkor savol-javoblar);
	• guruhlarda ishlash; • taqdimotlarni qilish; • individual loyihalar; • jamoa bo'lib ishlash va himoya qilish uchun loyihalar.
5.	VI. Kreditlarni olish uchun talablar: Fanga oid nazariy va uslubiy tushunchalarni to'la o'zlashtirish, tahlil natijalarini to'g'ri aks ettira olish, o'rganilayotgan jarayonlar haqida mustaqil mushohada yuritish va joriy, oraliq nazorat shakllarida berilgan vazifa va topshiriqlarni bajarish, yakuniy nazorat bo'yicha yozma ishni topshirish.
6.	Asosiy adabiyotlar¹ Ingliz tili 1. Byram, M., Nichols, A. And Stevens, D. (2001) Developing Intercultural Competence in Practice. 2. Adrian, H., Martin, H., John, K. (2010) Intercultural Communication. Routledge, London and New York. 3. Crystal, D. (2003) English as a Global Language. Cambridge University Press, New York. 4. Utley, D. (2004) Intercultural Resource Pack: Intercultural communication resources for language teachers. Cambridge: CUP 5. Alimova, K., Brewerton, B., Mukhammedova, N. (2016) Becoming a Teacher. UWL. Fan va texnologiya. Nemis tili 1. Hamed Reza Yuosefi. "Grundbegriffe der Interkulturellen Kommunikation" 2014. Munchen. 2. H. H. Heringer. Interkulturelle Kommunikation. 2010. Basel. 3. Dallapiazza R. M., Evens S. u. a. Ziel B2, Hueber Verlag, Ismaning. 2015. 4. Ute Koithan, Helen Schmitz, Tanja Sieber. Aspekte B1+.- Stuttgart: Klett Verlag, 2017. 5. Perlmann-Balme Michaela, Susanne Schwalb. Sicher B1+.- München: Hüber Verlag, 2012. 6. Anna Fischer Mitzi Viris, Sylvia Janke-Papanikolaou. Ausblick B1, Hueber Verlag, Ismaning, Deutschland. 2007. 7. Holiyarov L., S. Abdullaeva u. a. Deutsch mit Vergnügen. Toshkent, Ozkitobsavdonashriyot. 2019. Fransuz tili 1. Arne Gillert, Silvio Martinelli "Apprentissage interculturel" Conseil de l'Europe et Commission européenne, 2001. 2. Dollez C., Pons S. Alter Ego 3. Hachette FLE, 2013 3. Sylvie Poisson-Quinton, Rein Mimran. Expression écrite, Niveau 2. France, 2013. 4. Sylvie Poisson-Quinton, Rein Mimran. Compréhension écrite, Niveau 2. France, 2013.

5. Michel Barf  ty, Patricia Beaujouin. Expression orale, Niveau 1. France, 2013.
6. Michel Barf  ty, Patricia Beaujouin. Expression orale, Niveau 2. France, 2013.
7. Annie Berthet, Catherine Hugot. Alter Ego A2. Hachette, Paris, 2013.
8. Dollez C., Pons S. Alter Ego 3 Méthode de français. Hachette, FLE, 2013.
9. Sylvie Poisson-Quinton. Compréhension   crite, Niveau 4; Expression   crite Niveau 4. Paris, 2006.
10. Sylvie Poisson-Quinton, Rein Mimran. Expression   crite, Niveau 3. France, 2006.

Qo'shimcha adabiyotlar

Ingliz tili

1. Corbett, J., (2010) Intercultural Language Activities Cambridge: CUP
2. Austin, J. (1995) Pride and Prejudice Dover: Dover publications
3. Syal M. (2004) Anita and Me London: Harper Perennial
4. Barry, T., Susan, S. (2009) Cultural Awareness. Oxford.

Nemis tili

1. C. Achori. Kultur und Autonomi. 2013. Wiesbaden
2. Michaela Perlmann Balme, Susanne Schwalb, Dorte Weers. Em Brückenkurs B1+. Ismaning: H  ber Verlag, 2008
3. Julia Braun-Podeschwa, Charlotte Habersack, Angela Pude. Menschen B1.1. – München: H  ber Verlag, 2014.
4. Hermann Funk, Christina Kuhn, Silke Demme. Studiod B1. – Berlin: Cornelsen Verlag, 2007.
5. Anneli Billina. Hören und Sprechen B1. – München: H  ber Verlag, 2013.
6. Anna Buscha, ZwiLVia Szita. Begegnungen B1+. – Leipzig: Schubert Verlag, 2008.
7. Axel Hering, Magdalena Mattessuk, Michaela Perlmann-Balme. Em Grammatik. Max Hueber Verlag. Ismaning. 2002.
8. Ines Balcik, Klaus R  he, Verena Wr  bel. Die große Grammatik. Deutsch. Pons. Stuttgart. 2009.

Fransuz tili

1. Windmuller F., L'approche culturelle et interculturelle. Paris, 2011.
2. Abdushukurova, L.A. Karimova. A., Français 3  , Fransuz tili darsligi III bosqich talabalari uchun. Toshkent, 2009.
3. Annie Berthet, Catherine Hugot. Alter Ego A1. Hachette, Paris.
4. M. Nishonov, Z. Abdushukurova, V. Nazarov. Opinion originale 1. Tachkent, 2012.
5. C. Flumian, J. Labascoule, C. Lause. Le Nouveau Rond Point 2. Paris, 2009
6. Z. Abdushukurova, M. Nishonov. Manuel de Français. "Opinion originale 3". Toshkent, 2013.
7. Catherine Dollez, Sylvie Pons. Alterego +3, méthode de français B1. Hachette français langue étrangère, 2012.
8. Régine Mérieux, Michèle Barf  ty. Compréhension Orale 1. CLE International France. Paris, 2012.
9. I. N. Popova, J. A. Kazakova. Manuel de français. Moskva, 2005.

Axborot manbalari

Ingliz tili

1. www.teachingenglish.org.uk

2. www.onestopenglish.com
3. www.businessenglishonline.net
4. www.elgazette.com
5. www.tesol.org

Nemis tili

1. www.mein.deutsch
2. www.hueber.de/aspekte
3. www.deutsch.unterricht.de
4. www.grammatik.de
5. www.grammatik-online.de
6. www.lexikon.freenet.de/Literaturdidaktik
7. www.begegnungen-deutsch.de
8. www.fachdidaktik-einecke.de/
9. www.hueber.de/aspekte
10. www.deutsch.unterricht.de

Fransuz tili

1. <http://www.lepointdufle.net/>
2. <http://apprendre.tv5monde.com/>
3. <http://enseigner.tv5monde.com/>
4. <http://lewebpedagogique.com/ressources-fle/>
5. <http://www.franceinfo.fr/>
6. <https://leflepourlescurieux.fr/>

7. Samarqand davlat universiteti Kattaqo'rg'on filiali kengashining 2021-yil __ - __dagi __-sonli bayonnomasi bilan maqullangan.

8.

8. Fan/moduluchun ma'sular:

F.Sattarova –“Xorijiy tillar” kafedrasida o'qituvchisi

9. Taqrizchilar: *F.J.Yakubov* - SamDUKF, “ Gumanitar fanlar ” assistant o'qituvchisi